

## El Atlas Lingüístico Etnográfico de Colombia (ALEC)

El ALEC es la obra más importante sobre el español de Colombia, pues ha sido el estudio más completo que se ha hecho del habla popular colombiana. El proyecto inició en 1954, bajo la dirección del doctor José Manuel Rivas, director del Instituto Caro y Cuervo, y el doctor Luis Flórez, jefe del Departamento de Dialectología. Para realizar su tarea, ellos prepararon a varios encuestadores para que recopilaran datos. Su labor consistía en viajar por Colombia, reuniendo información sobre los modos de hablar de las personas en las diferentes regiones. Esta tarea duró veinte años: de 1958 a 1978. El ALEC se escribió entre 1979 y 1981 y se publicó en 1982.

El ALEC tiene un enorme valor histórico pues muestra que, aun perteneciendo a un mismo país, hay diferentes formas de expresarse, es decir, que en Colombia hay diversidad lingüística.

Estos son algunos ejemplos que se pueden apreciar en el ALEC:

→ **Pie:** (Del lat. *pes, pedis*). Extremidad de cualquiera de los dos miembros inferiores del hombre, que sirve para sostener el cuerpo y andar. A los pies también se les conoce como



patas, arracachas, pezuñas, andariegas, chuecas, pecuecas y quimbas.

→ **Plátano banano:** (Del lat. *platānus*, y este del gr. *πλατανος*). Planta herbácea de grandes dimensiones que, en algunos países, llaman banano. También se le llama manano, guineo, guineo largo, quiniento, costeño, habano, cieneguero, africano y largo.



→ **Demonio:** (Del lat. *daemonium*, y este del gr. *δαίμωνιον*). Diablo. En la doctrina cristiana, uno de los tres enemigos del alma. Espíritu que incita al mal. Conocido en las diferentes regiones del país como Diablo, Lucifer, Chiras, Diantre, Dianchiro, Gato negro, Guainás, Tentación, Uñón, Burisaco y Trampa.

→ **Garganta:** (De la onomat. *garg*). Parte anterior del cuello. Espacio interno comprendido entre el velo del paladar y la entrada del esófago y de la laringe. Otros nombres que recibe esta parte del cuerpo son gañote, guargüero, guarguero, tragadero, pescuezo, gaznate y guacharaca.